

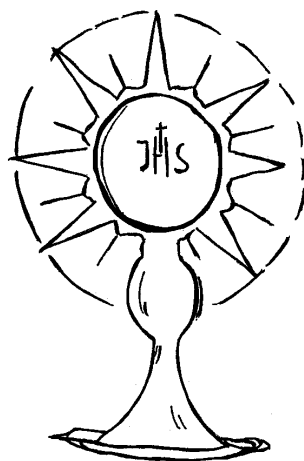
JORGE ALVES BARBOSA

CINCO MOTETES

EM HONRA

DO

SANTÍSSIMO SACRAMENTO



PARA VOZ SOLISTA

E CORO A 4 VOZES MISTAS A CAPELLA

VIANA DO CASTELO – 2016

Aos amigos do

ANÇÃ-BLE

pela estima e dedicação que têm votado

a mim e à minha música

A ABRIR...

A composição deste pequeno tributo à música em honra do Santíssimo Sacramento, revisitando algumas das melodias mais notáveis referentes ao culto eucarístico, partiu do propósito manifestado por um amigo e aluno em dedicar à Adoração Eucarística um particular momento das celebrações da sua *Missa Nova*, para o que se propunha cantar o “Adoro-te devote” do qual procurava uma adequada versão polifónica para dialogar com o canto gregoriano. Acolhendo tal ideia, acabei por surpreendê-lo com a “prenda” de uma versão polifónica do referido hino gregoriano, tomando como referência a melodia tradicional, contrapontisticamente tratada, e a ser executada pelo Coro, em diálogo com o neo-sacerdote dotado, além do mais, de uma bela voz de Tenor, a quem caberia a execução da melodia original. Como o número de estrofes deste hino era ímpar, nada melhor do que destinar ao conjunto a sétima e última; para tal introduzi numa trama polifónica a melodia original gregoriana com o seu andamento e ritmo próprios. Surgiu assim e como tal foi executado na dita Missa Nova o “*Adoro te devote*”.

Entretanto, não satisfeito com a perspectiva de tratar apenas um dos tantos temas eucarísticos que marcaram a minha adolescência e formação, logo assumi o propósito de fazer algo mais: e assim foi amadurecendo rapidamente a ideia de dedicar um tema a cada uma das outras três vozes – Soprano Contralto e Baixo – já que o Tenor estava pronto; faltava apenas escolher os temas a tratar por cada uma das vozes solistas a quem caberia a execução da melodia gregoriana ou outra qualquer intervenção mas sempre no plano solístico. Tal aconteceria agora não em diálogo com a polifonia, como no caso do Hino, mas fazendo parte da estrutura propriamente dita como acontecia na última estrofe daquele. Assim surgiram, quase de rajada, “*O Salutaris hostia*” confiado ao Contralto, “*Ave verum corpus*” confiado ao Baixo e “*Ecce panis angelorum*”, confiado ao Soprano. No meio do processo de composição, surgiu a ideia de dedicar o trabalho ao grupo “Ançã-ble”, pensando em cada uma das vozes, em cada uma das pessoas e escrevendo para elas. Daí o corolário final: e porque não concluir o ciclo com mais um Motete com as quatro vozes solistas e Coro? E nasceu o “*Panis angelicus*”.

Há vários aspectos que unem estas cinco peças. O respeito pela melodia e ritmo gregoriano, nomeadamente deste repertório dedicado ao povo e cuja interpretação se assume muito perto do estilo solesmense. A indicação do tempo (semínima a 63) não é mais do que a indicação do ritmo cardíaco normal e tranquilo com que este repertório deve ser cantado, num cuidado especial com a subtilidade rímica de uma melodia que vai “caminhando” livre no meio de uma trama polifónica que a comenta. O desenvolvimento da polifonia acontece a partir do tema original, onde as vozes se vão

comentando, provocando, imitando, por vezes em valores diferentes à boa maneira da antiga escola. Por seu lado, o carácter eminentemente modal da harmonia não procura qualquer efeito harmónico especial, mas tão-somente pontuar a trama contrapontística e salientar uma ou outra palavra. Daqui decorre outro elemento fundamental: a relevância do texto que marca definitivamente a interpretação: a articulação da palavra e sobretudo o acento que se impõe a qualquer outro critério métrico, rítmico ou mesmo dinâmico. Quer dizer, temos aqui um tributo ao Canto Gregoriano que marcou decisivamente a minha formação e produção musical em todas as vertentes, mas sobretudo neste caso em que tratamos de música sacra em louvor da Santíssima Eucaristia.

E assim, penso que estará tudo dito. Creio que a música falará por si mesma. O carácter da execução de cada canto será marcado sobretudo pela melodia e texto que lhe deram origem. É ao serviço desse repertório milenar, eventualmente relegado para os museus da arte dos sons, que este modesto, mas sincero trabalho de revisitação se apresenta aqui, o qual não deixa de ser na sua origem, como pretende ser para cada executante e ouvinte, nada mais que isto: um momento de oração...

Meadela, 30 de Novembro de 2016

Jorge Alves Barbosa

ECCE PANIS ANGELORUM

[Motete ao Santíssimo Sacramento]

Canto Gregoriano
Jorge Alves Barbosa

Moderato ♩ = 63

Soprano Solo

SOPRANOS

CONTRALTOS

TENORES

BAIXOS

mf Ec - ce pa - nis, *p* Ec - ce pa - nos An - ge - lo - rum. *mf* Ec - ce pa - nis, *p* Ec - ce pa - nis An - ge - lo - rum.

5

mf Ec - ce Pa - nis An - ge - lo - rum. Fa - ctus ci - bus vi - a - to - rum. *mf* Ve - re pa - nis An - ge - lo - rum. *p* Ec - ce pa - nis An - ge - lo - rum. *p* Ec - ce pa - nis An - ge - lo - rum.

10

rum; *f* Ve - re pa - nis fi - li - o - rum,

nis fi - li - o - rum, *mf* Non

rum, Ve - re pa - nis fi - li - o - rum, *mf* Non mi - ten - dus

rum Pa - nis fi - li - o - rum, *mf* Non mi - ten - dus cá - ni

rum. Ve - re pa - nis fi - li - o - rum, *mf* Non

15

mf Non mi - ten -

mi - ten - dus ca - ni - bus.

ca - ni - bus. Non mi - ten - dus ca - ni - bus, ca

bus. Non mi - ten - dus cá - ni - bus, ca

mi - ten - dus ca -

dus ca - ni - bus. *f* In fi - gu - ris
mf In fi - gu - ris prae - si - gna - tur, Cum I - sa - ac im - mo
 ni - bus. *mf* In fi - gu - ris prae si - gna - tur, Cum I -
 ni - bus. In fi - gu - ris
 ni - bus.

20
 prae - si - gna - tur Cum I -
 lá - tur, *f* A - gnus Pas - chae de - pu - tá - tur,
 sa - ac im - mo - la - tur, *f* A gnus Pas - chae de - pu - ta - tur,
f A - gnus Pas - chae de - pu - ta tur,
f A - gnus Pas - chae de - pu - ta -

25

-- saac im - mo - la - tur. *mf* A

Da - tur ma - na pá - tri - bus. A - men. *mf* Ec - ce

Da - rur ma - na pá - tri - bus. A - men. *mf* Ec - ce

Da - tur ma - na pá - tri - bus. A - men. *mf* Ec - ce

tur, Da - tur ma - na pá - tri - bus. A - men.

men.

pa - nis An - ge - lo - rum!

pa - nis An - ge - lo - rum!

pa - nis An - ge - lo - rum!

O SALUTARIS HOSTIA

[Motete ao Santíssimo Sacramento]

Canto Gregoriano
Jorge Alves Barbosa

Andante tranquilo ♩ = 63

5

Contralto Solo

SOPRANOS

CONTRALTOS

TENORES

BAIXOS

p O Sa - lu - ta - ris hos - ti - a,

p O Sa - lu - ta - ris hos - ti - a,

p O Sa - lu - ta - ris

p Quae

10

coe - li pan - dis os - ti - um; Bel - la pre - munt hos - ti - li -

Quae coe - li pan - dis os - ti - um; Bel - la pre - munt hos - ti -

Quae coe - li pan - dis os - ti - um; Bel - la pre - munt

hos - ti - a, Quae coe - li pan - dis

15

a Da ro - bur fer au - xi - li - um.

- li - a. Da ro - bur fer au - xi - li - um.

hos - ti - li - a; Da ro - bur fer au - xi - li - um.

os - ti - um. Da ro - bur bur au - xi - li - um.

f U - ni tri -
mf U - ni tri - no -
mf U - ni tri - no que Dó - mi -
mf U - ni tri - no que Dó - mi - no, *f* Sit
mf U - ni tri - no - que Dó -

no que Do - mi - no Sit sem - pi - ter - na gló - ri - a;
 que *f* Dó - mi - no *f* Sit sem - pi -
 no *f* Sit sem - pi - ter - na
 sem - pi - ter - na gló ri - a; *f* Qui vi - tam si -
 mi - no *f* Sit sem pi ter - na -

25

mf Qui vi - tam si - ne ter - mi - no *p* No - bis do -

ter - na *mf* Qui vi - tam si - ne ter - mi - no No - bis

gló - ri - a *mf* Qui vi - tam si - ne No - bis do - net

ne tér - mi - no No - bis do - net in

glo - ri - a *mf* Qui vi - tam si - ne tér - mi -

30

net in pá - tri - a. *pp* A - men, _____

do - net in pá - tri - a. *pp* A - men.

in pá - tri - a, *pp* A - men.

pá - tri - a, *pp* A - men.

no No - bis do - net *pp* in pá - tri - a.

25.11.2016

ADORO TE DEVOTE

[Hino ao Santíssimo Sacramento]

Canto Gregoriano
Jorge Alves Barbosa

Texto: São Tomás de Aquino

Moderato ♩ = 63

SOPRANOS

CONTRALTOS

TENORES

BAIXOS

1. A - do - ro Te de - vo - te, la - tens de - i -
 3. In cru - ce, la - te - bat so - la dé - i -
 5. O me - mo - ri - a - le mor - tis Do - mi -

5

Ti -
Am -
Pres -

tas. Quae sub his fi - gu - ris ve - re la - ti - tas.
 tas. At hic la - tet si - mul et hu - ma - ni - tas;
 ni, Pa - nis vi - vus vi - tam pres-tans ho - mi - ni.

i - tas.
i - tas;
mi - ni,

Quae sub his fi - gu - ris ve - re la - ti -
 At hic la - tet si - mul et hu - ma - ni -
 Pa - nis vi - vus vi - tam pres-tans ho - mi -

1. A - do - ro Te de - vo - te la - tens de - i - tas Quae sub
 2. In cru - ce la - te - bat so - la de - i - tas. At hic
 5. O me - mo ri - a - le mor - tis Do - mi - ni; Pa - nis

10

bi se - cor me - um to - tum sub - ji - cit,
bo ta - men cre - dens at - que con - fi - tens,
ta me - ae men - ti de te vi - ve - re,

Ti - bi - se cor me - um to - tum sub - ji - cit, *Qui - a Te con -*
Am - bo ta - men cre - dens at - que con - fi - tens, *Pe - to quod pe -*
Pres - ta me - ae men - ti de te vi - ve - re, *Et te il - li*

tas. Ti - bi - se - cor me - um to - tum sub - ji cit, Qui - a
tas, Am - bo ta. men cre - dens at - que con - fi - tens, Pe - to
ni. Pres - ta me - ae men - ti de te vi - ve - re, Et te

his fi - gu - ris ve - re - la - ti - tas. Ti - bi - se - cor
la - tet si - mul et hu - ma - ni - tas. Am - bo ta - men
vi - vus vi - tam pres - tans ho - mi - ni. Pres - ta me - ae

15

Qui - a Te con - tem - plans to - tum de - fi -
Pe - to quod pe - ti - vit la - tro poe - ni -
Et te il - li sem - per dul - ce sa - pe -

tem - plans to - tum de - fi - cit Qui - a - te con -
ti - vit la - tro poe - ni - tens. Pe - to quod pe -
sem - per dul - ce sa - pe - re. Et te il - li

te con - tem plans to - tum de - fi cit to - tum
quod pe - ti - vit la - tro poe - ni - tens, la - tro
il - li sem - per dul - ce sa - pe - re. dul - ce

me - um to - tum sub - ji - cit, Qui - a Te con - tem - plans,
cre - dens at - que con - fi - tens Pe - to quod pe - ti - vit
men - ti de te vi - ve - re Et te il - li sem - per

20

cit. A - do - ro - te de - vo - te.
tens In cru - ce la - te - bat.
re. O me - mo - ri - a - le.

tem - plans to - tum de - fi - cit
ti - vit la - tro poe - ni - tens.
sem - per dul - ce - sa - pe - re.

de - fi cit, to - tum de - fi - cit.
poe - ni - tens la - tro pe - ni - tens.
sa - pe - re, dul - ce sa - pe - re.

to - tum de - fi - cit to - tum de - fi - cit.
la - tro poe - ni - tens la - tro poe - ni - tens.
dul - ce sa - pe - re, dul - ce sa - pe - re.

25

ASSEMBLEIA
ou Tenor Solo

2. Vi - sus, tac - tus gus - tus in te fal - li - tur Sed au - di - tu
 4. Pla - gas, si - cut Tho - mas non in - tú - e - or, De - um ta - men
 6. Pi - e pe - li ca - ne Je - su Do - mi - ne; Me im - mundum

so - lo tu - to cre - di - tus; Cre - do quid - quid di - xit De - i Fi - li -
me - um te con - fi - te - or; Fac me ti - bi sem - per ma - gis cre - de -
mun - da tu - o san - gui - ne. Cu - jus u - na stil - ls sal - vum fa - ce -

30

us, Nil hoc ver - bo ve - ri - ta - tis ve - ri - us.
re, In te spem ha - be - re te di - li - ge - re.
re, To - tum mun - dum quit ab om - ni sce - le - re.

mf 7. Je - su quem ve - la - tum nunc as - pi - ci - o; O - ro fi - at

mf 7. Je - su quem ve - la - tum

mf 7. Je - su quem ve - la - tum

mf 7. Je - su quem ve - la - tum

il - lud quod tam si - ti - o: Ut te re - ve - la - ta cer - nens fa - ci -

f Ut te re - ve - la - ta cer - nens fa - ci -

nunc as - pi - ci - o, *p* Ut te

nunc as - pi - ci - o: *p* Ut te

nunc as 40 pi - ci - o; *p* Ut te

e, Vi - su sim be - a - tus tu - ae glo - ri - ae. A - men.

e, *p* Vi - su sim be - a - tus tu - ae glo - ri - ae. A - men.

re - ve - la - ta cer - nens fa - ci - e. A - men.

re - ve - la - ta cer - nens fa - ci - e et glo - ri - ae. A - men.

re - ve - la - ta cer - nens fa - ci - e et glo - ri - ae. A - men.

AVE VERUM CORPUS

[Motete ao Santíssimo Sacramento]

Canto Gregoriano
Jorge Alves Barbosa

Moderato ♩ = 63

Baixo Solo

SOPRANOS

CONTRALTOS

TENORES

BAIXOS

p A - ve ve - rum cor -

p A - ve ve - rum cor - pus

p A - ve ve - rum cor - pus

p A - ve ve - rum cor - pus

p A - ve ve - rum cor - pus

5

pus na - tum de Ma - ri - a Vir - gi - ne.

na - tum de Ma - ri - a Vir -

A - ve cor - pus na - tum de Ma - ri de Ma ri - a

A - ve cor - pus na - tum de Ma - ri - a, de Ma -

na - tum de Ma - ri - a Vir -

mf Ve - re pas-sum im-mo-la-tum in cru-ce pro ho - mi - ne.

gi - ne. *mf* Ve - re pas - sum, im - mo - la - tum in cru -

Vir - gi ne *mf* Ve - re pas - sum, im - mo la - tum in cru -

ri - a Vir - gi ne *mf* Ve - re pas - sum, im - mo - la - tum in cru -

gi - ne *mf* Ve - re pas - sum, im - mo - la - tum in cru -

f Cu-jus la-tus per-fo-ra - tum flu-xit

ce in cru-ce pro ho - mi - ne, in cru - ce, *p* flu - xit

ce, in cru-ce pro ho - mi - ne, in cru - ce, *p* flu - ait

ce, in cru-ce pro - ho - mi - ne, in cru - ce, *p* flu - xit

ce, in cru-ce pro ho - mi - ne, in cru - ce, *p* flu - xit

rit

á - qua et san - gui - ne.

rit

A Tempo

á - qua et *mf* Es - to no - bis pre -

á - qua et *mf* Es - to no - bis pre - gus ta -

á - qua et *mf* Es - to no - bis Es - to no -

á - qua et *mf* Es - to no - bis Es - to no -

Mor - tis in e - xa - mi - ne

gus ta - tum *pp* mor -

tum mor - tis *pp* mor -

bis pre - gus - ta - tum *pp* mor -

bis pre - gus - ta - tum, *pp* mor -

Stringendo

tis e - xá - mi - ne.

tis e - xá - mi - ne.

tis e - xá - mi - ne.

tis e - xá - mi - ne

mf O Je -

mf O Je - su, dul -

mf O Je - su, dul - cis *f* O Je - su pi -

mf O Je - su, dul - cis, *f* O Je - su, pi - e,

su, dul - cis, *f* O Je - su, pi - e, O Je -

cis, *f* O je - su, pi - e, O Je -

a piacere

ff O Je - su! **mf** Fi - li Ma - ri - ae! _____

e!

p A - ve ve -

p A - ve ve -

su!

p A - ve ve -

su!

p A - ve ve -

35

rum!

rum!

rum!

rum!

rum!

28.11.2106

PANIS ANGELICUS

[Motete ao Santíssimo Sacramento]

Canto Gregoriano
Jorge Alves Barbosa

Moderato ♩ = 63

The musical score is written in 4/4 time with a key signature of three flats (B-flat, E-flat, A-flat). The tempo is Moderato, with a quarter note equal to 63 beats per minute. The lyrics are: *p* Pa - nis an - ge - li - cus fit pa - nis ho - mi - num;

The score includes four solo parts: Soprano Solo, Contralto Solo, Tenor Solo, and Baixo Solo. Each solo part has a melodic line and the lyrics. Below the solo parts are four staves for the choir: SOPRANOS, CONTRALTOS, TENORES, and BAIXOS. The choir parts are currently empty, indicated by a horizontal line on each staff.

mf Dat pa - nis cae - li - cus fi - gu - ris ter - mi - num.

mf Dat pa - nis cae - li - cus fi - gu - ris ter - mi -

mf Dat pa - nis coe - li - cus fi - gu - ris

The first system contains four measures of music. The top staff is for a soprano voice, the middle two staves are for alto and tenor voices, and the bottom staff is for a bass voice. The music is in a minor key with three flats. The lyrics are: *mf* Dat pa - nis cae - li - cus fi - gu - ris ter - mi - num. The first measure has a whole note, the second has a half note, and the third and fourth have quarter notes.

The second system consists of four empty musical staves, corresponding to the soprano, alto, tenor, and bass voices, for measures 5 through 8. The staves are in the same key signature as the first system.

mf
O res mi-ra - bi - lis! Man - du - cat Do - mi - num
mf
num. O res mi-ra - bi - lis! Man - du - cat Do - mi -
mf
ter - mi - num. O res mi - ra - bi - lis! Msn - du - cat Do - mi - num
mf
O res mi - ra - bi - lis! Man - du - cat Do - mi -

Four empty musical staves (two treble clefs and two bass clefs) with a key signature of three flats and a common time signature, intended for accompaniment.

f Pau - par, ser - vus et hu - mi - lis.
f num Pau - per, ser - vus et hu - mi - lis.
f Pau - per, ser - vus et hu - mi - lis
f num Pau - per, ser - vus et hu - mi - lis

p Pa - nis an -
p Pa - nis an -
p Pa - nis an -

p Pa - nis an -

mf Fit pa-nis ho-mi-num

mf Pa-nis an-ge-li-cus fit pa-nis ho-mi-num. Dat

mf Pa-nis an-ge-li-cus

mf Pa-nis an-ge-li-

ge - li - cus fit pa - nis ho - mi - num,

ge - li - cus, fit pa - nis ho - mi - num,

ge - li - cus, fit pa - nis ho - mi - num,

ge - li - cus fit pa - nis ho - mi - num

Dat pa - nis cae - li - cus *fi - gu - ris ter - mi -*
pa - nis cae - li - cus *fi - gu - ris ter - mi - num*
Dat pa - nis cae - li - cus *fi - gu - ris ter - mi - num*
cus *Dat pa - nis cae - li - cus*

mf *Dat pa - nis cae - li - cus* *fi - gu - ris*
mf *Dat pa - nis cae - li - cus* *fi -*
mf *Dat pa - nis cae - li -*

num fi - gu - ris ter - mi - num.
 fi - gu - ris ter - mi - num. *mf* O res mi - ra - bi -
 fi - gu - ris ter - mi - num. *mf* O res mi - ra - bi - lis!
 fi - gu - ris ter - mi - num. *mf* O res mi -

mf ter - mi - num. O res mi - ra - bi - lis!
 gu - ris ter - mi - num. *mf* O res mi - ra - bi - lis!
 cus fi - gu - ris ter - mi - num. *mf* O res mi - ra - bi -
mf O res mi - ra - bi - lis!

Man - du - cat Do - mi - num **f** Pau - per

lis! Man - du - cat Do - mi - num, man - du - cat Do - mi - num

Man - du - cat Do - mi - num Man - du - cat Do - mi - num **f** Pau -

ra - bi - lis, Man - du - cat Do - mi - num, man - du - cat Do - mi - num **f** Pau -

Man - du - cat Do - mi - num **f** Pau - per ser -

Man - du - cat Do - mi - num **f** Pau - per

lis! Man - du - cat Do - mi - num **f** Pau - per ser -

Man - du - cat Do - mi - num **f** Pau -

ser - vus et hu - mi - lis.

Pau - per, ser - vus et hu - mi - lis. *mf* A _____

per ser - vus et hu - mi - lis. *mf* A _____

per ser - vus et hu - mi - lis.

- vus et hu - mi - lis.

ser - vus et hu - mi - lis.

- vus et hu - mi - lis.

per, ser - vus et hu - mi - is.

mf A ————— men! *p* A - men!

men! *p* A - men!

men! *p* A - men!

mf A ————— men! *p* A - men!

f A ————— men! A ————— men!

f A ————— men! A ————— men!

f A ————— men! A ————— men!

f A ————— men! A ————— men!

30.11.2016